



中國文化研究所
INSTITUTE OF CHINESE STUDIES



香港中文大學中國文化研究所文物館
Art Museum, Institute of Chinese Studies, CUHK

中國考古藝術研究計劃

RESEARCH PROGRAMME FOR CHINESE ARCHAEOLOGY AND ART

通訊 二〇二一年十一月 第二期 NEWSLETTER

本計劃成立於二〇一九年八月一日，是香港中文大學文物館下轄的一個跨學科合作平台，旨在立足香港，整合校內相關學科資源，與本地文博機構合作，跨學科結合歷史、考古、藝術、材料學等，對香港出土及傳世文物進行系統整理、研究、出版、推廣。亦積極與境內外最前沿機構、學者合作，將香港研究納入環珠江口及東南亞海上絲路歷史脈絡，探討香港在海上貿易中所扮演的角色。同時，積極探索融入內地考古機構的研究項目，並將內地最新、最重要的考古發現，介紹給香港民眾。

Inaugurated on 1 August 2019 and locally based in Hong Kong, this programme facilitates cross-disciplinary collaboration under the auspices of the Art Museum, CUHK. The aim is to maximize the University's academic resources across the fields of history, archaeology, art and materials science to collate, research, publish and promote locally unearthed or circulating artefacts in partnership with local cultural institutions; to investigate the maritime trade role played by Hong Kong in the historical context of the Maritime Silk Road in the Pearl River Delta and Southeast Asia in association with leading entities and scholars both at home and abroad; to engage with archaeological institutes from mainland China, for not only joint research projects but also presentations of the latest and the most important archaeological findings to the Hong Kong community.

中國古代黃金工藝（第二期）

2018-2023

許曉東（香港中文大學文物館 副館長，中國考古藝術研究計劃項目主任）
童宇（香港中文大學文物館 副研究員）
康文署文物修復保護辦公室及香港中文大學物理系

主要聚焦中國古代金絲製作以及金屬表面黃金裝飾工藝。探討中國古代錘鑿法、拉拔法製作金絲的歷史及表面微痕特徵；進一步深入剖析銅、鐵等金屬表面的金絲、金箔裝飾，即表面的錯金、鍍金技術。綜合實驗考古、科學檢驗分析、文獻、考古出土實物進行跨學科綜合研究，是本研究專項的宗旨。研究專項由周大福珠寶金行有限公司全力資助。

Ancient Chinese Gold Working Techniques (Phase II)

2018-2023

Xu Xiaodong (Associate Director of the Art Museum, CUHK & Director of the Research Programme for Chinese Archaeology and Art)
Tong Yu (Associate Curator of the Art Museum, CUHK)
Conservation Office, Leisure and Cultural Services Department & Department of Physics, CUHK

Focus mainly on how gold wire is made and the gold and silver decoration on the metal surface. Discuss the history and external features of gold wire made by hammering and drawing methods in ancient China; the crafting characteristics of gold and silver inlaying and damascening techniques which used on the surface of bronze and iron wares. The purpose of this research project is to conduct interdisciplinary comprehensive research through experimental archaeology, technical inspection and analysis, literature review, and archaeological unearthed items. The research project is funded by Chow Tai Fook Jewellery Co. Ltd.



飾金鐵帶鉤
戰國
沐文堂惠贈
藏館編號 2017.0014

廣東金屬胎畫琺瑯展覽

2021-2022

許曉東（香港中文大學文物館 副館長，中國考古藝術研究計劃項目主任）
周穎菁（香港中文大學文物館 博士後研究員）
何頌文（香港中文大學文物館 計劃協調員）
葉采欣（香港中文大學文物館 研究助理）
譚彩欣（香港中文大學文物館 研究助理）

畫琺瑯是一種在金屬、瓷器、玻璃等胎體表面，按設計圖案繪畫各色琺瑯釉，然後入窯燒製，使琺瑯釉固結於器表的工藝。畫琺瑯技術源於西方，康熙晚年，來自歐洲的商人、傳教士首先將歐洲金屬胎畫琺瑯製品作為禮物帶入中國，呈獻給皇帝及官員。

這些來自歐洲的畫琺瑯藝術品引發康熙皇帝的極大興趣，他專門在造辦處特別設立琺瑯作，借鑒中國古老的瓷器製作技術及經驗，集合來自廣州、景德鎮的工匠以及知悉琺瑯、玻璃製作及繪畫技法的西方傳教士，在金屬胎（主要是銅和金）、玻璃胎、紫砂胎和瓷胎上試驗燒製畫琺瑯，創作畫琺瑯裝飾品和陳設品。康熙末年，各種胎體上的畫琺瑯在造辦處琺瑯作獲得成功，經雍正朝，至乾隆時達至鼎盛。

與此同時，廣州作為康熙年間開放海禁後專門對接西方貿易的口岸，來自西方的傳教士、商人都必須首先由此地登陸上岸，再輾轉進京或前往其他目的地，因此廣州每每能得風氣之先，畫琺瑯工藝因此也在廣州同時得以發展，成為清代宮廷控制的造辦處、景德鎮御窯廠（產品之一為瓷胎畫琺瑯）之外，第三個畫琺瑯製作中心，生產的金屬胎畫琺瑯（又稱廣琺瑯）以及瓷胎畫琺瑯（又稱廣彩，瓷胎來自景德鎮，在廣州加彩，主要用於外銷）作為當地特產，不僅作為土貢

按例呈進，還行銷歐美、亞洲各國。

2016年12月-2019年12月，藝術系尹翠琪教授及許曉東教授曾成功申請香港教資局資助，進行為期三年的清代廣東畫琺瑯研究（Canton Enamels in the Qing dynasty, CUHK14610516）。

在前期研究的基礎上，憑藉香港本地收藏策劃展覽。組織學者分別從廣琺瑯發展脈絡、廣琺瑯與廣彩生產的關係、廣琺瑯的斷代、廣東透明琺瑯、廣琺瑯的不同使用者及市場、西方裝飾紋樣對廣琺瑯的影響以及清代廣東工藝（廣彩、廣琺瑯、外銷畫）間裝飾題材的互鑒等角度，對清代金屬胎廣琺瑯作更深入、全面的探討。擬於2022年秋舉辦專題展覽、出版學術圖錄及組織研討會、講座。



廣東銅胎畫琺瑯花卉紋蓋碗
18世紀
大學購藏
藏品編號 2020.0025

Canton Painted Enamel on Metal

2021-2022

Xu Xiaodong (Associate Director of the Art Museum, CUHK & Director of the Research Programme for Chinese Archaeology and Art)
Chou Ying Ching (Postdoctoral Fellow of the Art Museum, CUHK)
Ho Chung Man (Project Co-ordinator of the Art Museum, CUHK)
Yip Choi Yan (Research Assistant of the Art Museum, CUHK)
Tam Choi Yan (Research Assistant of the Art Museum, CUHK)

Painted enamel is a design in which enamel is painted with various colours onto metal, ceramic, or glass base body according to the designed patterns. It is then fired in the kiln to settle the enamel glaze consolidated on the surface of the ware. The technique of painted enamel is originated from the West. In the late Kangxi, merchants and missionaries from Europe brought the European enamel-painted wares to China as gifts for the emperor and officials for the first time.

Emperor Kangxi had aroused great interest in these painted enameled artefacts from Europe and set up a department in the imperial workshop for manufacturing enamelware. Drawing on the traditional porcelain-producing experience and technology, he gathered skilful craftsmen from Guangzhou and Jingdezhen and missionaries who are knowledgeable about enamel, glass making and painting techniques to practice enamel painting on different materials, including metal (mainly copper and gold), glass, Zisha, and ceramic base in order to create painted enamel decorations and products. In the late Kangxi, painted enamelwares on all kinds of bodies were successfully made in the imperial enamel workshop. They were popular through the Yongzheng period and reached their peak during the Qianlong period.

At the same time, Guangzhou was a port dedicated to Western trade after the Haijin (sea ban) was lifted during the Kangxi period. Missionaries and merchants from the West were

restricted to taking the Canton port as the first landing spot before travelling to Beijing or other destinations. Guangzhou gained an advantage under the situation, and, therefore, the painted enamel technique was able to develop in this city. Guangzhou became the third centre area for painted enamel production besides the imperial workshop in Beijing, and the Jingdezhen imperial kiln factory (one of its products is porcelain with painted enamel). The metal-bodied enamelware (Canton enamel) and Canton porcelain (the porcelain body first made in Jingdezhen and then painted in Guangzhou, mainly made for export) were regarded as local specialities. They were not only presented as local tributes, but also sold in Europe, America, and various Asian countries.

From December 2016 to December 2019, Prof. WAN Chui Ki from the department of Fine Arts, CUHK, and Prof. XU Xiaodong successfully applied for funding from the UGC of Hong Kong for a three-year study on Canton Enamels in the Qing dynasty (CUHK14610516).

On the basis of the previous research, the exhibition is curated based on the local Hong Kong collections. The scholars are able to conduct a more in-depth and extensive discussion of the Qing dynasty metal-bodied enamel wares by studying the overview of Canton enamel development, the relationship between Canton enamels and production of Canton porcelain, the dating of Canton enamels, Canton basse-taille, different users and markets of Canton enamels, the influences of Western decorative patterns on Canton enamels, and the decorative themes shared among Guangdong craftsmanship in the Qing Dynasty (Canton porcelain, Canton enamel, exporting

paintings). To coincidence with the exhibition tentatively scheduled in the autumn of 2022, academic catalogues will be published, and conferences and lectures on the topic will be organised.

明代藩王的瓷器生產與消費文化

2019.1-2022.6

香港特別行政區政府研究資助局資助研究計劃（編號：14609018）

王冠宇（香港中文大學文物館 中國器物主任，副研究員）
尹翠琪（香港中文大學 藝術系副教授，主要研究員）

明朝從洪武開始實行封藩制度，終明之世，王族受封人員龐大，封地遍佈全國，除了對明朝政治、經濟等方面的影響外，在文化與藝術的發展方面也扮演了很重要的角色。在與藩王相關的物質文化遺物中，瓷器種類豐富，性質特殊。藩王用瓷涵蓋官民窯產品，同時與瓷器的官方及民間生產聯繫緊密，有機會成為二者交互影響的重要紐帶。此外，各地／各代藩王使用瓷器的規模、等級、特徵、來源、性質等信息及其比較研究，亦是我們理解明代藩王的地位、影響力及其日常生活等諸多方面的重要依據。因此，明代藩王瓷器的生產與使用是明代陶瓷史與宮廷藝術的重要議題。近年來，各地藩王墓葬和王府遺址考古出土了數量豐富的瓷器，來自生產端景德鎮瓷窯遺址的最新考古發現，也為相關研究提供了新的資料。

項目計劃從生產端和使用端對藩王用瓷展開調查，整體檢視與藩王有關瓷器出土的情況，與景德鎮瓷窯遺址考古發現及海內外館藏瓷器進行綜合比較研究。主要目的，是通過調查湖北、江西、四川、陝西等地藩王及相關人員的墓葬，特別是王府遺址出土瓷器的情況，建立藩王用瓷研究的數據庫；同時，透過文獻的蒐集和整理，對藩王用瓷的歷史背景信息進行全面的梳理。在此基礎上，針對不同歷史階段的重要面向，如明代空白期御窯生產中關於藩王瓷器的部分、晚明藩王在促進御窯和民窯瓷器風格相互影響的作用等問

題，進行深入研究，以期提供一個新的視角去審視藩王在明代社會和文化方面的地位和貢獻。目前，研究團隊已進行多次實地考察，收集最新考古資料，建立並完善文獻及實物資料數據庫，籌備學術研討會，陸續發表第一階段研究成果。



四川成都明蜀王府遺址出土青花瓷器

陶瓷考古研究項目

2020-2021

王冠宇（香港中文大學文物館 中國器物主任，副研究員）

羅詩敏（香港中文大學文物館 研究助理）

香港中文大學文物館自 1971 年建館至今，除了完整文物外，亦陸續收入大批極具價值的陶瓷碎片標本。累計至今，總數已超過三千片。這些標本主要以公營機構間藏品交換、私人捐贈以及大學撥款購買的形式入藏，大部分有明確的出土 / 出水 / 採集地點，可為瓷器研究提供重要資訊。

2020 年 9 月「陶瓷考古研究項目」展開，對館藏陶瓷標本進行系統研究。目前已完成第一階段的整理工作，包括拆包、清潔、拍攝、量度尺寸、登記造冊等。這批標本除涵蓋中國各地窯址出土的瓷片和窯具外，也見越南青花瓷、韓國青瓷、泰國青瓷，年代橫跨唐至清（約九至二十世紀）。裝飾工藝多元，包括青瓷、白瓷、青花瓷、釉裏紅瓷、唐三彩、紅綠彩、五彩等，規模龐大可觀。除此之外，館藏也不乏從菲律賓及印尼的東爪哇、南蘇拉威西、摩鹿加群島、婆羅洲等地採集的中国外銷瓷片標本。當中也有萬曆號、利納淺灘沉船、皇家艦長暗沙 2 號等明代沉船遺址出水的產品。接下來，項目將正式對標本進行系統性的整理研究，建立完整的網上資料庫，以惠及更多相關機構、團體及有志於中國考古藝術研究的個人。第一階段的工作共有 11 位來自不同學系的文物館大使參與，讓同學體驗博物館的工作及認識不同窯場的生產工藝及技術。

清代港口貿易及物質文化研究（第一期）

2020-2022

周穎菁（香港中文大學文物館 博士後研究員）

清代港口貿易以廣州口岸為首要的對外商業樞紐，尤其在乾隆二十二年（1757）以海防考量而諭令外商活動從此限於廣州後，「廣州制度」更成為清代中國與外國（人）打交道的標準途徑。在此制度下，粵海關成為皇帝在此地的延伸，收稅僅是其基本職務，它亦為清宮採辦舶來品、輸入廣東工匠和西洋傳教士、傳辦宮廷活計、打理外國朝貢來訪等之機構。職此，廣州貿易不單是純粹的中外商貿活動，它同時涉及宗教、外交和皇帝的個人利益等要素。這些要素意味著皇帝所代表的清宮、廣東地方大員、廣州洋商、羅馬教廷、西洋各修會傳教士、諸多西洋宮廷、外國公司及商人等各群體間的角力，在廣東地區上演一齣齣合作和衝突的精彩戲碼，其產生的火花強烈地反映在當時廣東生產的各種物品上，呈現出該地匠人試圖迎合各方的具體樣貌。

研究計劃由承訓堂資助。



廣州海事圖景

清代晚期

沐文堂惠贈

藏品編號 2019.0036

早期中國的金屬帶鉤：造型、工藝與動力

2021-2023

彭鵬（香港中文大學 文化管理系助理教授）

不少史學家和考古學家曾認為，帶鉤是由趙武靈王在位期間（前 325 至前 299 年）「胡服騎射」等改革而外傳至早期中國。這種觀點，不僅忽視較早史錄，亦為考古證據所否：東周（前 770 至前 256 年）帶鉤的興起遠早於武靈王時代，亦無從溯其源頭至華夏文明以外。帶鉤初露端倪於史前長江下游（良渚文化），在東周時期廣泛用於中原服飾，至少目前觀之，應為「中國」境內首創。然而，在其新石器時代曇花一現和青銅時代重獲新生之間，帶鉤似從考古記錄中消失近兩千年。

如何解釋帶鉤如此漫長的「黑暗時代」，及其東周時期的強力「復興」或「重生」？帶鉤再起後，緣何在華夏文化中迅速流行，廣受青睞，並在戰國（前 475 至前 221 年）和秦漢（前 221 至 220 年）盛極一時？早期帶鉤的埋藏、分佈、區域差異及其背後的社會背景是什麼？這些帶鉤包含多少技術風格和工藝傳統，又當如何理解其生產、流通與使用？本研究以德能堂所藏帶鉤為中心，透物見人，廣求格致。對於出土背景不明的帶鉤，其造型與裝飾須與科學發掘品嚴格對照。

本研究在類型學和風格分析的基礎上，以期完善帶鉤的年代框架，並探究其形制設計、製作工藝、生產方式和地域分佈等方面的歷時變化。此外，本研究試圖透過帶鉤來觀察其背後的生產組織和社會動力：誰為其製作者？他們究竟是獨立匠師，抑或從屬於特定貴

族？普通帶鉤的鑄造是否涉及批量生產和複製？鑄鉤工坊與其它作坊之間的關係又是如何？是否存在對特定技術或工藝方面的壟斷？慮及奢侈品的流通特點，某些華美帶鉤之出處亦非必然指向其產地。因此，必須將兩條線索，即藝術生產和消費，加以區分和比較。此外，該項目力圖見微知著，睹細觀宏。例如，本研究能否深化我們對文化接觸、傳播和交流的認識？物質文化及其應用的推廣是否一定伴隨著工藝、技術等專業知識的擴散？華夏文明區域內和跨區域的多元互動，以及東亞和內亞間的跨文化交流，可否由帶鉤或相關器型（如帶扣）所反映？如何更深理解傳統與革新、連續與變化、知識與創造之間的二元關係及相互作用？

本項目由中大學者彭鵬教授領銜，譚彩欣協作，並由中大、浸大學生廣泛參與（特別感謝劉磊、陳彩橋、薛瑞欣、周燕渝、陳瑀琦、鄧雪迪和陳曦的付出）。該研究將以藝術考古的獨特視角探討上述主題，尤為關注帶鉤製作中技與藝的交融、互動及其相關的時代背景與社會動力。

研究計劃由養德堂資助。



彭鵬教授（右二）與學生們對帶鉤進行觀察、研究。

Metal Garment Hooks in Early China: Design, Craft and Agency

2021-2023

Peng Peng (Assistant Professor of the Cultural Management, CUHK)

Historians and archaeologists used to predominantly hold that garment hooks (*dai gou*, literally “belt hooks”) were introduced from outside China owing to the military reform of King Wuling (r.325 BCE–299 BCE), ruler of the State of Zhao in northern Chinese Central Plains. This point, dismissing earlier historical records, has also been invalidated by archaeology: Eastern Zhou (770–256 BCE) garment hooks in a large number have been unearthed considerably earlier than the time of King Wuling, and there is no proof of tracing them to external sources. In light of their Neolithic presence in the Yangzi Delta region (Liangzhu culture, c. 3400–c. 2250 BCE), and their Bronze Age uses to typical costumes in the Central Plains style, garment hooks were probably an invention—or inventions? —in a “Chinese”-relevant context. Between their Neolithic rise and Bronze Age revival, however, were nearly two millennia that garment hooks seem to have disappeared from our archaeological records.

How to explain such lengthy “Dark Ages” for garment hooks and understand their Eastern Zhou “Renaissance”? Why were garment hooks so prevailing and widespread in this new cycle of life, especially during the Warring States period (475–221 BCE) and early imperial China (221 BCE–220 CE)? What are archaeological contexts, distribution, and geographical differences of early Chinese garment hooks, and

social dynamics behind them? How many artistic fashions and technical styles do the hooks have, and who were the producers and consumers? Targeting on well-selected garment hooks from the De-Neng-Tang collections, this research is not only object-centered, but also object-driven. For the unprovenanced hooks, the shape and design have to be compared with the archaeologically excavated pieces.

Based on the typological and stylistic analysis, the investigators aim to establish a chronological framework of garment hooks in diversified branches, and evaluate their temporal changes in design, technology, mode of production and geographical distribution. This project, therefore, will study the target objects and stylistically relevant ones from early China in chronology and social context. Moreover, it attempts to explore the social actors (e.g., makers and consumers) through early Chinese garment hooks: who were the producers? Were they independent artisans with multiple clients, or affiliated to a particular patron? Were mass production and replication involved in casting common metal hooks? If so, what was the relationship between hook manufacturers and other foundries? Was any extraordinary design or technique the prerogative of a single workshop? For the sumptuous garment hooks, the provenance, as a place of final consumption, by definition does not tell the location of production, since luxurious objects could be gifted, traded or circulated in other ways. Thus, two lines, one with the artistic production and the other with the artistic consumption, have to be differentiated and compared closely. Furthermore, this project has strived for insights related to more global issues. For example, through this project, what has been learnt about cultural contact, diffusion, and reciprocity? How do they correlate with the circulation of artistic and technological ideas? How are

intraregional and transregional interactions within China, along with cross-cultural exchanges between China and Inner Asia, reflected from garment hooks and related types (e.g., buckles)? How is it possible to better comprehend the intriguing interplay between tradition and innovation, between continuity and change, between knowledge and creativity?

This project, led by CUHK Prof. PENG Peng, supported by Tam Choi Yan and contributed by a number of students from CUHK and HKBU (especially LIU Lei, CHAN Choi Kiu, SIT Shui Yan, CHAU Yin Yu, CHAN Yu Kei, TANG Suet Tik, and CHAN Hei), will explore the above topics in archaeological perspectives, with a particular emphasis on the interplay of design, technology and social agency in making garment hooks of early China.

The research project is sponsored by Yangdetang.



Prof. Peng (left) investigating the belt hooks with his students.

宋代耀州窯瓷器研究

2021-2023

劉輝（山西大學考古系副教授）

譚彩欣（香港中文大學文物館 研究助理）

耀州窯作為馳譽中外的古代瓷窯，唐代在今陝西省銅川市黃堡鎮創燒並得以全面發展，經五代漸趨成熟且形成自身特色，繼而在北宋達到鼎盛並以刻花青瓷著稱於世，金代保持較高的燒造水準，元代則呈現衰落態勢，中心窯場於明代終由陳爐鎮取代，歷清、民國延續至今。

「上善堂」是專注耀州窯瓷器的少數中國民間收藏機構之一，其耀州窯藏品逾百件，可能是目前數量最多的民間收藏。這批藏品類型豐富、品質超群，經典器形與珍罕標本並存，以北宋為主且兼及唐、五代和金，基本涵蓋耀州窯發展的黃金時期，也是耀州窯歷史的獨特見證。

本研究主要目的是對藏品的類型、年代和紋飾等基本信息進行梳理、修正和完善，繼而探討所蘊藏的窯業技術交流和社會風俗信仰等相關內涵。目前，研究人員已基本完成宋金時期耀州窯相關資料的系統收集，並計劃在此基礎上分析藏品的類型特色，通過與具有紀年意義出土標本和紀年款公私藏品的對比繼而考證其年代信息，結合史料文獻和古代圖像等盡可能地闡釋個別人物類紋飾的獨特寓意，以期為「上善堂」收藏耀州窯瓷器在香港中文大學文物館的順利展出奠定堅實的學術基礎。

研究項目由上善堂資助。



耀州窯青釉刻花瓶
北宋時期
上善堂 藏品

香港大埔碗窯 1970 年代採集陶瓷標本整理及研究

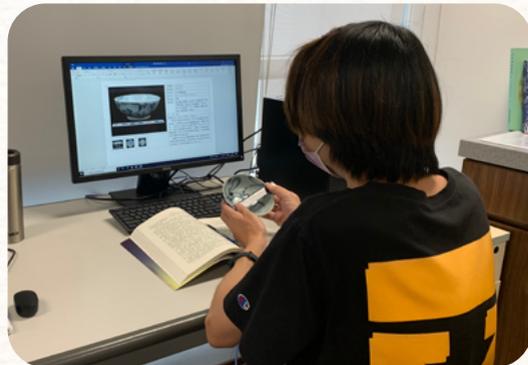
2021.6-2021.8

任浦陞（香港中文大學人類學系）及 杜紀賢（香港中文大學中文系）

大埔碗窯是香港目前發現最早及唯一一處生產青花瓷的窯址。自二十世紀五十年代伊始，已有學者關注碗窯遺址的歷史。香港古物古蹟辦事處於 1983 年將碗窯遺址列入為法定古蹟，可見香港大埔碗窯於香港早期的手工業發展、大埔區的區間歷史及廣東省民窯的研究有重要歷史價值。

於 1995 年及 1999 年，由前區域市政局聯同香港中文大學中國文化研究所組成考古隊對碗窯遺址進行了全面調查及發掘。在此以前，香港中文大學文物館館方人員早在七十年代已對碗窯遺址進行考古踏查，並採集了一批陶瓷標本。經過大致整理，已為該批陶瓷標本建立資料庫，計三百餘項，涉及墊餅、墊墩、匣鉢等各種窯具，展示了香港大埔碗窯的窯業傳統及裝燒技術。而器物的種類有碗、盤、碟、杯、壺、燈盞、軍持、瓶蓋、算盤珠等，為了解碗窯遺址的生產活動提供更翔實的實物資料。由於皆為採集所得，並無明確地層依據，此批器物更適宜用作展示碗窯遺址的產品系統以及其生產模式。

香港中文大學人類學系畢業生任浦陞同學對大埔碗窯進行研究和整理工作。



考古追蹤——大埔古文化

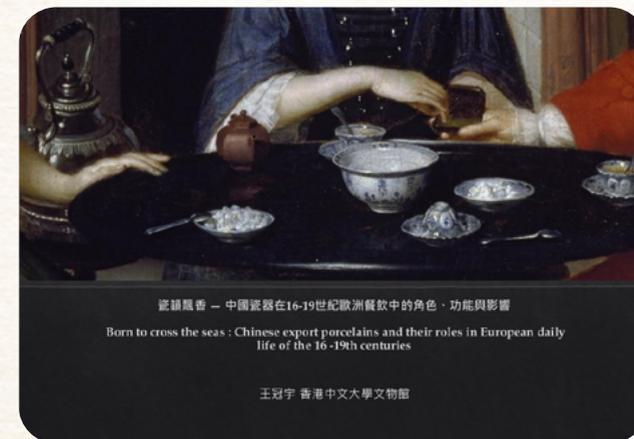
主辦單位：香港中文大學教育學院
活動時間：2020.8.8，線上課堂

應本校教育學院資優計劃邀請，黃韻璋女士於 8 月 8 日暑期資優課程 2020「考古追蹤——大埔古文化」課堂，介紹文物館人員在 1970 年代早期於大埔碗窯遺址調查採集所得的青花瓷片及窯具標本。因應疫情關係課堂改為線上教學，並在課堂中示範原始製陶方法。

「瓷韻飄香——中國瓷器在 16-19 世紀歐洲餐飲中的角色、功能與影響」網上講座

主辦單位：東南大學藝術學院
活動時間：2020.9.15

王冠宇博士應東南大學藝術學院邀請，於 2020 年 9 月 15 日，以《瓷韻飄香——中國瓷器在 16-19 世紀歐洲餐飲中的角色、功能與影響》為題進行演講。講座以十六世紀全球經濟與文化交流為背景，探討瓷器作為東方物產的代表，在逐漸進入歐洲日常生活的過程中，曾作為重要的飲食器具，參與歐洲飲食革命，亦對近現代西方飲食習慣及禮儀的形成，影響深遠。由於疫情關係，講座轉為線上舉行。





「黄金為尚：歷史·交流·工藝」網上講座

主辦單位：蘇州博物館、香港中文大學文物館
活動時間：2020.9.29

講座由許曉東教授主講，介紹中國古代黃金藝術自商迄清近三千年的發展歷史及金器在各階段功能、造型、紋飾、工藝方面的特色，突出不同時期、同一時期不同地域/民族黃金工藝的獨特面貌及相互影響，以及作為受域外影響既早且深的黃金藝術所體現的中外藝術交流，解讀黃金成型工藝（錘鑠、鑄造）、細金工藝（珠化、累絲）以及黃金附飾工藝（貼金、錯金、鑲金、鍍金）。

香港中文大學文化管理文學士課程演講

主辦單位：香港中文大學文化管理文學士課程
活動時間：2020.9.30, 2020.11.2

王冠宇博士應香港中文大學文化管理文學士課程邀請，於2020年9月30日及11月2日，分別以“Born to cross the seas: Chinese export porcelains and their roles in European daily life of the 16 -19th centuries”及“Exhibition and curator: Behind the scenes”為題進行演講。後者以博物館工作實踐經驗為主軸，分享展覽籌備和策劃背後的故事，亦向有志於從事文博事業的中大同學介紹行業現狀及策展人的日常工作內涵。

「懷故創新：香港藝術史研究的歷史與現狀」網上講座

主辦單位：首爾德成女子大學人文科學研究所
活動時間：2020.11.6

王冠宇博士應首爾德成女子大學人文科學研究所邀請，於2020年11月6日參加德成女子大學創學一百週年紀念國際學術大會「南北互相理解和文化交流」（因疫情關係，轉為線上會議），以《懷故創新：香港藝術史研究的歷史與現狀》為題進行演講。演講以香港中文大學藝術系與香港中文大學文物館為例，結合本地其他高校及文博藝術機構進行剖析，系統介紹香港藝術史研究由學科草創到步向成熟的主要歷程，藉此理解香港本土藝術史研究的獨特傳統與優勢，以及在此基礎上所發展出的多元面向和豐富成果。

香港中文大學藝術系課程教學

主辦單位：香港中文大學藝術系
課程時間：2021.1-2021.4

王冠宇博士應香港中文大學藝術系邀請，於2021年1月至4月期間教授「瓷都景德鎮——晚期中國陶瓷史（FAAS 3104）」專題課程，透過討論明清御窯廠的組織、運作、各種產品的藝術特色和特徵，探討各時期瓷器的藝術成就和時代意義，並討論景德鎮瓷器的外銷和影響。同時參與「中國藝術傳統（FAAS 1600B / UGEA 1310B）」課程的教學，負責「中國陶瓷史」部分。

「呂大臨與宋代玉器」網上講座

主辦單位：倫敦東方陶瓷學會
活動時間：2021.3.9

應倫敦東方陶瓷協會邀請，許曉東教授於2021年3月9日為「伍爾夫年度玉器講座」作了題為《呂大臨與宋代玉器》的報告。講座以呂氏家族墓地出土玉石器為切入點，介紹了北宋與南宋玉器、宋代與遼金玉器之異同，並由此反映的地域、文化差異及其間的互動。

呂大臨所撰《考古圖》成書於1092年，收錄來自宮廷及私人收藏之玉器十餘件、青銅器百餘件，標誌著宋代復古風氣的形成。儘管包括呂大臨墓在內的呂氏家族墓園出土古玉僅戰國玉璧等數項，但若干戰國、漢代青銅器，大量仿三代青銅之石質、釉陶質殮葬用器，以及石磬等，實則體現了上述復古思潮在士人階層的流行。那些質地更為優質的白石、蠟石、豹斑石等，則被選擇製作諸如硯、筆架、紙鎮等文房用品，開闢了元、明、清玉文房盛行的先河。南宋玉器無論數量、裝飾題材都遠超北宋，形成仿古玉器、以花鳥為圖案的日用飾品、仿同時代金銀器造型之玉器皿三大玉器門類。後者的若干器物造型甚至成為明、清仿古玉器的對象。由北方遊牧民族建立的遼、金政權與宋幾乎同時。遼金玉器儘管有其自身特色，如遼代的玉裝馬鞵帶、玉臂鞵，金代的春水、秋山玉器，但宋代玉器對其均有巨大影響。

Online Lecture "Lü Dalin and the Jades of the Song Dynasty"

Organiser: The Oriental Ceramic Society, London
Date: 2021.3.9

Invited by the Oriental Ceramic Society, Prof. Xu Xiaodong attended the "Annual Woolf Jades Lecture" on March 9, 2021, and delivered a talk on "Lü Dalin and Jades of the Song Dynasty". The lecture took the jade artefacts unearthed from the Lü family cemetery as the starting point and introduced the jades of the Northern and Southern Song dynasties, the similarities and differences among the jades of Song, Liao and Jin dynasties, and revealed the regional and cultural differences and interactions among them.

"Kao Gu Tu" written by Lü Dalin, was completed in 1092, which includes more than ten pieces of jade and more than one hundred ancient bronzes from both imperial and private collections, marking the rise of archaism in the Song dynasty. Although there were very few archaic jades from the Warring States period unearthed in the Lü family cemetery, including the tomb of Lü Dalin, some bronzes from the Warring States and Han dynasties, a large number of stones imitating the bronzes of Xia, Shang, and Zhou dynasties, glazed pottery funeral wares, and chime stones were able to reveal the popularity of the aforementioned antiquarianism among the scholar-officials. White stones, chaoite, and leopard skin jaspers with better quality were selected to produce inkstones, brush rests, and paperweights, which opened up a precedent for the prevalence of the usage of jades in the Yuan, Ming and

Qing dynasties.

The jade artefacts of the Southern Song dynasty far surpassed that of the Northern Song dynasty in terms of quantity and decorative themes. They can be divided into three major categories: archaism jades, daily-use ornaments with floral and bird decoration, and jade wares imitating contemporary gold and silverware designs. Some jade wares in the latter group had even become models in archaism practices during the Ming and Qing dynasties. Liao and Jin, two nomadic powers, coexisted almost simultaneously with the Song dynasty in the north. Although the jades of Liao and Jin dynasties had their own characteristics, such as the jade horse belts and jade armbands of Liao, and the Chun Shui and Qiu Shan jades of Jin, the jades of the Song dynasty had a significant impact on them.



菊瓣形龍文白石盤
陝西省藍田縣北宋呂氏家族墓出土
陝西省歷史博物館藏

「《七寶玲瓏》中的神聖與世俗」網上講座

主辦單位：金沙遺址博物館、香港中文大學文物館
活動時間：2021.3.19

本講座配合文物館原創之「雪漠玲瓏——喜馬拉雅與蒙古珍品」在內地成都站的巡迴展。展覽在成都金沙遺址博物館展出，網上講座由許曉東教授應邀在2021年3月19日主講，內容結合展品及出土文物、繪畫，通過對喜馬拉雅地區首飾和服飾及其裝飾圖案的解讀，揭示當地居民對信仰的無與倫比的虔誠，精神與物質、神聖與世俗的完美融合。講座還介紹了喜馬拉雅地區首飾、服飾的工藝特點及其上裝點的各色珠寶的產地、含義，反映世界屋脊並未能阻隔雪域與周圍地區的物質、技術、人員的交流。講座吸引大批對喜馬拉雅地區藝術文化有興趣人士參與，線上同時有258人收看，微博更接近10萬人。



Online Lecture "Exports to the Islamic World in the Qing Dynasty: A Talk on Canton Enamelled Copperware"

Organiser : Friends of the Art Museum, CUHK
Date : 2021.9.14

In 2020, the Friends of the Art Museum provided funds to assist in purchasing a precious and rare Canton enamel betel nut box with a tray from the 19th-century. The lecture introduces the splendid and colourful betel nut utensils used by the royal families and nobles in Southeast Asia during the 17th to 19th centuries, and the metal-bodied painted enamel ware made especially for the Islamic world in Guangzhou during the Qing dynasty. They raise many questions, for example: for whom were these objects made? ; who brought the order details (such as quantity and style) to Guangzhou and how did they travel there?; how and by whom were the finished products carried to their destination? Compared with the Canton painted enamelware on metal exported to the West and other Southeast Asian countries, what are the characteristics and differences to those sold to the Islamic world?

Online Lecture "Canton Enamelled Metalwares from Qing Dynasty in Hong Kong Collections"

Organiser : Jorge Welsh Works of Art
Date : 2021.9.15

To coincide with the launches of the volume V of the RA Collection, Prof. Xu was invited by the publisher, Jorge Welsh Works of Art, to deliver a lecture to introduce Canton enamelled metalwares from both public and private collections in Hong Kong.

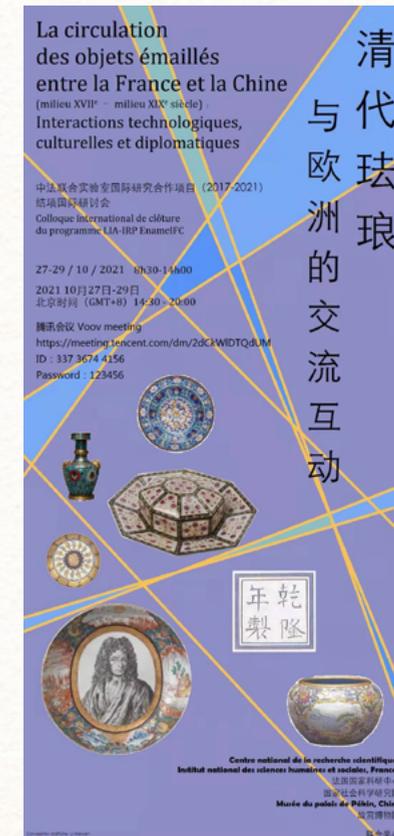
線上研討會：清代琺瑯與歐洲的交流互動

主辦：法國國家科研中心及國家社會科學研究院、故宮博物院
日期：2021.10.27-29

「銷往中東與印度的廣琺瑯」

講者：許曉東（香港中文大學文物館 副館長、中國考古藝術研究計劃項目主任）

自 17 世紀末開始，伴隨亞洲海上貿易的繁盛，亞美尼亞人、巴斯人、穆斯林、印度人、猶太人等相繼來到廣州，利用其溝通歐、亞的貿易網路，進行港腳貿易，其中最重要的是經印度、巴達維亞與廣州的貿易，而商品之一即是專為印度或中東市場製作的廣琺瑯。從存世不多的這類廣琺瑯看，大都以當地流行的金屬器或玻璃器為造型，如執壺、玫瑰水噴壺、檳榔盤盒；個別取形於歐洲銀器，如大盤，但紋飾更多的是中國傳統紋樣，反映對實用功能的關注及置身多元文化背景中的使用者對各種文化因素的包容，而異域裝飾亦更能凸顯使用者與遠域的關聯。除個別有銘文顯示具體訂製者及訂製時間外，其餘不排除系廣州面向中東、印度市場提供的一般商品而非特別訂制的可能性。



「中國的想像？清代廣珫瑯的西洋人物圖 -- 兼論清宮銅胎畫珫瑯」

講者：周穎菁（香港中文大學文物館 博士後研究員）

廣東銅胎畫珫瑯器上的西洋人物圖像，其不論是題材和人物風格，相較清宮同類型的器物均更為多樣、且更富創造性。清宮從乾隆時期開始方於畫珫瑯器上出現西洋人物圖像，該是應於乾隆皇帝的需求，該類人物風格有其定式，描繪主題亦僅限於若干能呼應中國意象的圖式。廣東畫珫瑯器的圖像則是相應市場需要而相對豐富、不設限，其中一類的西洋人物推測為廣東畫珫瑯匠吸收當時西洋人的特點後，創造出中國風格強烈的西洋人物形貌，與同時期歐洲依其所認知而創作出的「中國風」人物的情景相類，此種廣東畫珫瑯人所創繪的西洋人形象可謂中國的「西洋風」。



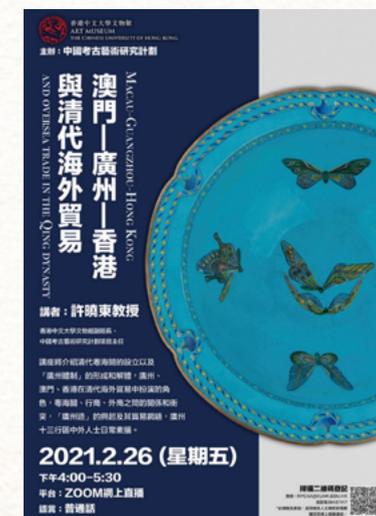
「中國考古藝術研究計劃」講座系列 2021

香港中文大學文物館「中國考古藝術研究計劃」十分重視推動學術交流及推廣大眾對古文化的興趣。因此由本年2月開始，每月最後一個週五下午4時至5時30分，定期舉辦「中國考古藝術研究計劃」講座系列，由本計劃研究人員及本地、境外最前線學者主講，分享其最新文物、考古研究成果。因應疫情，講座均安排在網上進行，至今已舉辦九次，反應熱烈。講者雖然未能跟聽眾近距離接觸，然而會後提問十分踴躍。所有講座錄影均上載至本計劃網站，以及在YouTube、Bilibili、Facebook等平台上。

第一講「澳門—廣州—香港與清代海外貿易」

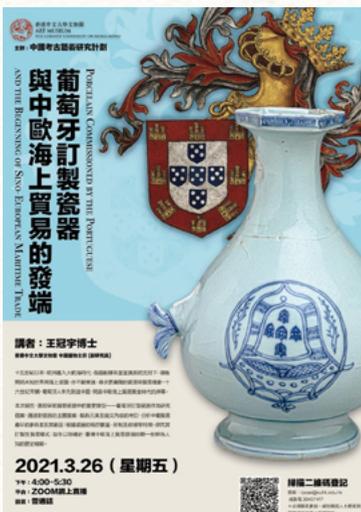
日期：2021.2.26
平台：ZOOM 網上直播
語言：普通話

講座由本研究計劃項目主任、文物館副館長許曉東教授主講。講座介紹清代粵海關的設立以及「廣州體制」的形成和解體，廣州、澳門、香港在清代海外貿易中扮演的角色，粵海關、行商、外商之間的關係和衝突，「廣州造」的興起及其貿易網絡，廣州十三行區中外人士日常素描等。這是本系列首場講座，線上參與者包括本地及境外，線上同一時間出席人數最高達90人。



第二講「葡萄牙訂製瓷器與中歐海上貿易的發端」

日期：2021.3.26
平台：ZOOM 網上直播
語言：普通話



講座由本研究計劃副研究員、文物館中國器物主任王冠宇博士主講。講座內容主要圍繞十五世紀以來，歐洲進入大航海時代，各國船隊在皇室貴族的支持下，積極開拓未知世界與海上版圖，亦不斷東進，尋求更廣闊的資源與貿易機會。十六世紀早期，葡萄牙人率先到達中國，開啟中歐海上貿易黃金時代的序幕。

澳門開埠（1553）之前，葡萄牙人活躍於東南沿海一帶，與中國私商進行非法交易。這些非官方性質的航行及貿易細節，在文獻檔案的記載中語焉不詳，反而在作為出口商品的外銷瓷器上有跡可尋。本次報告選取當時貿易瓷器中的重要類型——葡萄牙訂製瓷器作為研究個案，通過對瓷器的主體圖案、裝飾元素及銘文內容的考訂，分析中葡貿易最早的參與者及其動因；根據瓷器的現存數量、形制及紋樣等特徵，探究其訂製及貿易模式；旨在以物補史，重構中歐海上貿易發端時期一些鮮為人知的歷史細節。

經過首場講座的成功迴響，第二場承接首場的氣勢，線上同一時段參與人數更達 125 人。會後與會者踴躍發問及交流，氣氛熾熱。

第三講「皇帝的禮物：清宮造辦處和廣東商貿網絡的交會」

日期：2021.4.30
平台：ZOOM 網上直播
語言：普通話

講座由本研究計劃博士後研究員周穎菁博士主講。講座探討清代皇帝的收禮和送禮活動，廣貨和廣東地區所特有的國際貿易網絡影響甚鉅。清代宮廷是中國歷史上與西洋往來的高峰，盛清三位皇帝康熙、雍正、乾隆均透過粵海關、廣東十三行的洋商和兩廣的封疆大臣來獲取歐洲的資訊和舶來品，他們都是廣東地區有資格入貢的群體。皇帝除了自用外，並會在特殊場合將這些源自西洋的物品賞賜給臣下。廣東地區基於和西洋人直接貿易的優勢，發展出其獨特的藝品風格，廣貨不僅風靡西洋市場，亦受北京宮廷青睞。廣匠並常被網羅至造辦處當差，進而影響北京地區的工藝風格，晚清時宮廷活計甚有外包至廣東的作坊。

受益於廣東貿易的中西交流不單是純粹的商貿活動，許多時候並涉及宗教、皇帝個人的興趣偏好、廣東地方官員的態度。中法貿易便是濫觴於康熙皇帝和路易十四的禮物交換，同時牽涉羅馬教廷、法國宮廷、耶穌會傳教士、法國商人和廣東地方大員的複雜角力。這些群體間的碰撞形塑了十八世紀中法貿易的樣貌，此將會是文物館清代廣東貿易研究計劃的重點之一。

在講座系列好評如潮下，是次講座報名人數高達 300 人，參與人數亦有 197 人。大眾對皇室器物興趣濃厚，會後熱烈提問交流超過半小時。



第四講「香港九龍聖山遺址的考古發現」

日期：2021.5.28
平台：ZOOM 網上直播
語言：普通話

講座邀請本地最前線考古學家吳震霖先生主講。吳先生是資深的陶瓷專家，長期在本地進行大型田野考古工作。其中在港鐵沙中線有重要的考古發現。由於沙中線的建設，土瓜灣站（現已改名為宋皇臺站）共進行了三次考古發掘。發掘中發現了大量文物，主要是陶瓷碎片和錢幣。除了文物之外，也發現了一部分宋元時期遺蹟。

這些遺蹟的發現印證了當時人類活動的情況。這些發現為該地區及香港的歷史提供了實物材料，便利了將來對香港歷史的研究。吾土吾情，從是次的講座中我們可以感受到近在咫尺的古代文化。是次講座更獲香港電台邀請，在第一台《大學堂》節目中播放。

第五講「比較視角下的早期中國熔模鑄藝：漢代之前的華夏及其文化邊地的冶金證據」

日期：2021.6.25
平台：ZOOM 網上直播
語言：普通話

講座邀請香港中文大學文化管理助理教授彭鵬先生主講。彭教授主要研究古代東亞藝術、考古以及視覺和物質文化。

講者首先介紹了「失蠟法」，它通常被認為是鑄造的規範性操作，即鑄造金屬最佳甚至唯一「正確」的方法。而在彭教授的研究中，通過揭露中國青銅鑄工常不選用其所精通的失蠟工藝的現象，從而駁斥了上述錯誤的假設。對失蠟法而言，「失模」為其核心原理。作為包裹或覆蓋在蠟模上的泥範，無需分塊成形，從

模上取下並重新組裝。因此，該法也被稱為「熔模鑄造」，這對於其它偶而替代蠟的熔融材料，是一更具兼容性的術語。本講座對漢日之前（即早於公元前206年）的熔模鑄件進行深入考察，對比了早期中國的熔模鑄法（如失蠟鑄造的不同傳統，以及可能存在的「失鉛」法、「失繩」/「焚失」法、「失蠟和失紡」法）的技術差異，並對這些熔模工藝在中國的起源作了深入探討。

這次講座是本系列第一個英語講座，吸引了包括美國、荷蘭、馬來西亞等諸多海外聽眾。會後聽眾亦積極發問，互動踴躍，討論熱烈，氣氛融洽。

第六講「漢帝國南緣的統治秩序與銅器工業的重構：湖南與越南北部的案例分析」

日期：2021.7.30
平台：ZOOM 網上直播
語言：普通話

講座邀請香港中文大學歷史系及人類學系助理教授林永昌先生主講。林教授主要在中國大陸進行考古田野工作。結合不同的分析技術，主要研究商周與秦漢時期的經濟體系與社會變遷。

內容主要講述在漢武帝時期，漢王朝對嶺南地區發動了一系列軍事行動，將以往一直是邊緣之地的嶺南真正納入到華夏系統之中。過去對漢帝國南緣考古資料的研究，大多集中討論墓葬所見的移民與漢化以及與城址相關的問題，卻少有論及當地社會到底如何被納入到新的帝國系統之中。在這個講座中，講者介紹了在郴州（湖南南部）和河內（越南北部）的項目，其目的就是要了解在漢王朝建立前後該地區銅器生產系



統的變化。同時，報告也介紹了銅器的科技驗測分析，如何為理解政治變動與生活物資生產系統變化提供新的視角。

是次講座參加人數合共接近 200 人，也是講座系列開辦以來參與者的國家 / 地區最多樣化的一次，包括香港，大陸，台灣，德國，馬來西亞，荷蘭，澳門，日本，美國，法國，英國，澳大利亞。

第七講「直掛雲帆濟滄海：水下考古與「南海 I 號」沉船」

日期：2021.8.27
平台：ZOOM 網上直播
語言：普通話

講座邀請國家文物局考古研究中心研究員孫鍵先生主講。

「南海 I 號」是一艘南宋時期的沉船，發現於二十世紀八十年代，是一處極重要的水下文化遺產，現保存於陽江「海上絲綢之路博物館」向公眾開放展示。

沉船船體保存較為完整，屬於中國傳統「福船」類型，是南宋時期從中國南方港口（泉州）出發、滿載貨物的貿易商船，出水文物總數超過 18 萬件，堪稱我國水下考古之最。其中尤以鐵器、瓷器為大宗，另有各類金、銀、銅、鉛、錫等金屬器、竹木漆器、玻璃器、人類骨骼、礦石標本以及動植物遺存等，多具有文化交流、融合的特點，是了解南宋海上貿易、文明互見的重要實物材料，證實並補充了相關歷史記載。沉船所處的「海上絲綢之路」開關時間雖然較晚，但其輻射範圍更廣，社會影響更大，持續時間更久。

講座系列好評如潮，是次出席人數達 137 人。大眾對

水下考古擁有濃厚的興趣，會後踴躍發問及交流，氣氛熾熱。

第八講「江口沉銀遺址考古發掘的收穫與思考」

日期：2021.9.30
平台：ZOOM 網上直播
語言：普通話

講座邀請四川省文物考古研究院科技考古中心主任及江口工作站站長劉志岩先生主講。

2016 年 - 2020 年，四川省文物考古研究院聯合國家文物局水下文化遺產保護中心、眉山市彭山區文物保護管理所，對彭山江口沉銀遺址進行了三次考古發掘，出水各類文物 50000 餘件。這是國內第一次內水圍堰考古，也是國內第一次直接與民間傳說相印證的考古發掘。出水文物既包括來自大西政權與明代藩府的高等級文物，也包括來自民間數量眾多的金銀首飾。這些來自不同階層的文物是對明代物質文化的一次集中展示，對研究明代的政治制度、社會經濟和物質文化乃至明末清初的社會歷史走向都具有重要意義。

是次講座吸引超過 100 人在線參與，講座後聽眾積極參與問答環節，提高了參加者對該遺址考古發現的認知和興趣。



第九講「從新出材料看吐蕃時期青藏高原北部與中亞、西亞之文化交流」

日期：2021.10.29
平台：ZOOM 網上直播
語言：普通話

講座邀請中國社會科學院考古研究所研究員仝濤博士主講。

近年來，隨著青海烏蘭泉溝墓地、都蘭熱水血渭墓地、都蘭香日德哈日賽墓地和甘肅天祝岔山村吐谷渾王族墓地等幾處重要的唐-吐蕃時期考古遺存的系統發掘，一大批新穎稀見、且能夠清晰反映吐谷渾和吐蕃考古學文化面貌的資料得以面世，其中包括唐蕃混合風格的壁畫和彩繪漆棺、鍍金王冠、鑿指金杯、金銀棺飾、金銀覆面以及各類絲綢、珠飾等。與此同時，最近幾年來國內外各大博物館也整理和展出了一大批過去數十年間所採集的散見吐蕃時期珍貴文物，其中包括大量絲綢、金銀器、棺板畫等，其種類、形制、內容均可與科學發掘出土的考古材料相互補充和印證。

講者分享在研究中嘗試通過對這些新出資料中帶有中亞和西亞裝飾題材和風格的器物 and 圖像進行分析，探討它們所反映的吐蕃文化區所吸收的薩珊、粟特乃至地中海地區的文化影響，揭示青藏高原北部地區在唐-吐蕃統治時期通過絲綢之路的文化交流狀況。

講座再次獲香港電台邀請，在香港電台《大學堂》節目中播放。



「雪漠玲瓏——喜馬拉雅與蒙古珍品」巡迴展

展出時間：2019.11.29-2021.4.25
展覽地點：安徽博物院、中國港口博物館、長沙博物館、成都金沙遺址博物館

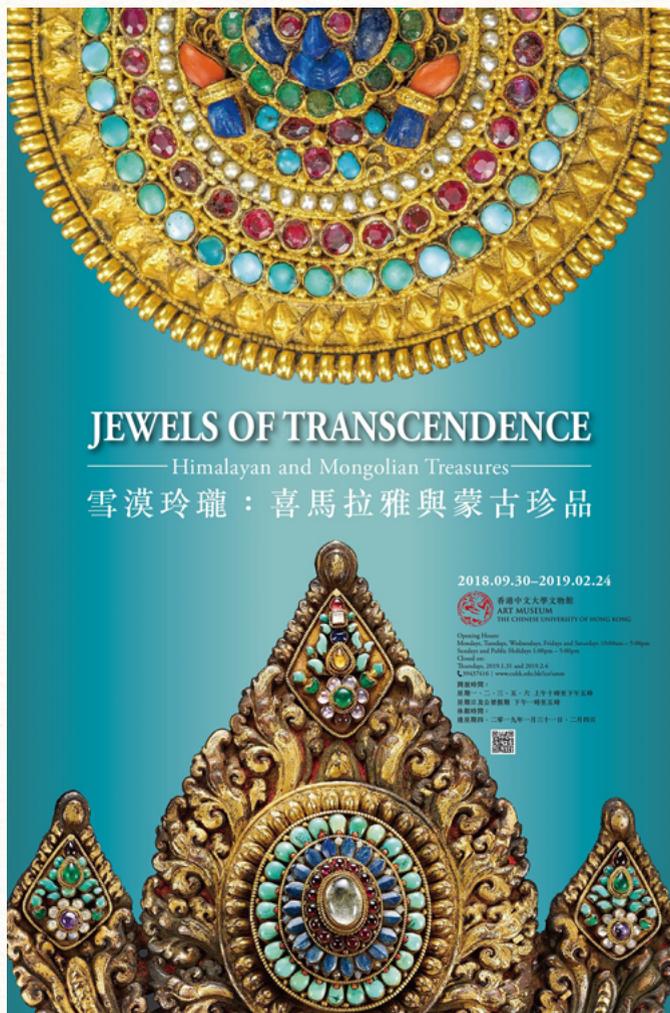
由文物館副館長、中國考古藝術研究計劃項目主任許曉東教授策劃的「雪漠玲瓏——喜馬拉雅與蒙古珍品」展於2018年9月至2019年2月在文物館展出後，因展品之精美、罕見，引發本地及內地觀眾極大興趣，成為當時IMUSEUM香港地區最受關注的展覽。2019年11月29日開始赴國內博物館巡展：首站為安徽博物院（2019.11.29-2020.2.23），接着到達中國港口博物館（2020.4.15-2020.7.31），繼而是長沙博物館（2020.10.23-2021.1.17），最終站為成都金沙遺址博物館（2021.2.1-2021.4.25）。巡迴展覽歷時十七個月，展品已於2021年5月初順利回歸本館。

是次展覽是文物館首次嘗試舉辦的大型巡迴展覽活動，承蒙承訓堂及夢蝶軒慷慨應允借出233件（組）展品巡展。展品包括飾品、生活用品及宗教用品，展現喜馬拉雅及大漠民族獨特的歷史文化、生活習俗、精神世界及審美。

在巡展開始不久，便遇上新冠疫情，各地博物館遭遇了閉館和人流管控等限制。儘管如此，四館展場參觀人數仍高達80多萬人次。為彌補疫情帶來的不便，各館利用高科技努力開拓各種網上平台，通過持續發放微信推文、雲展廳360度全景導覽、線上語音導覽、專家學者網上講座，以及微博、媒體及自媒體報道等形式，與更多觀眾分享璀璨輝煌的喜馬拉雅與蒙古藝術。僅在金沙遺址博物館，展覽在各類網上客戶端曝光率高達93萬次，官方微博閱讀量350餘萬次，五場線上直播活動參與觀眾114萬餘。展覽期間，媒體報道500餘次，APP、微信、網站報道430次。展覽

受歡迎程度及影響之鉅，由此一地即可見一斑。

此展覽獲國家文化與旅遊部國際與交流合作局（港澳台辦）評為 2021 年度內地與港澳文化和旅遊交流重點項目，也是四川省唯一入選的項目。巡展加強了文物館與內地博物館的交流。



黃金為尚：歷史·交流·工藝

主辦單位：蘇州博物館、香港中文大學文物館
展出時間：2020.9-2021.1
展覽地點：蘇州博物館

展覽於蘇州博物館舉辦，許曉東教授應邀擔任策展人及展覽圖錄主編。展品一百件（套）分別來自全國二十五家文博單位。展覽分四個單元：第一單元以時間為經、地域為緯，力圖比較全面地展示自商迄清黃金藝術的發展歷程，突出不同時期以及同一時期不同地域/民族黃金藝術的獨特面貌。同時，亦試圖涵蓋黃金的諸多社會功能。第二單元重點展示黃金藝術所體現的不同地域間的文化交流。這種交流，既有成品的傳入，亦有技術、藝術元素的借鑒。既有東西的交通，亦有南北的互動，甚至同一時期廣泛地域的流布以及後代的沿襲、傳承。第三單元細緻而微地解析黃金製作工藝，主要包括錘鑠、鑄造、鑿刻、珠化、累絲、點翠以及貼近、包金、錯金、鑲金、鍍金。第四單元展示古代黃金工藝的當代傳承。

本展覽是「中國古代黃金工藝」研究專項（第二期）的研究成果之一。研究項目組成員童宇博士、馮尖先生共同參與了展覽策劃和圖書編撰。研究專項由周大福珠寶金行有限公司全力贊助。

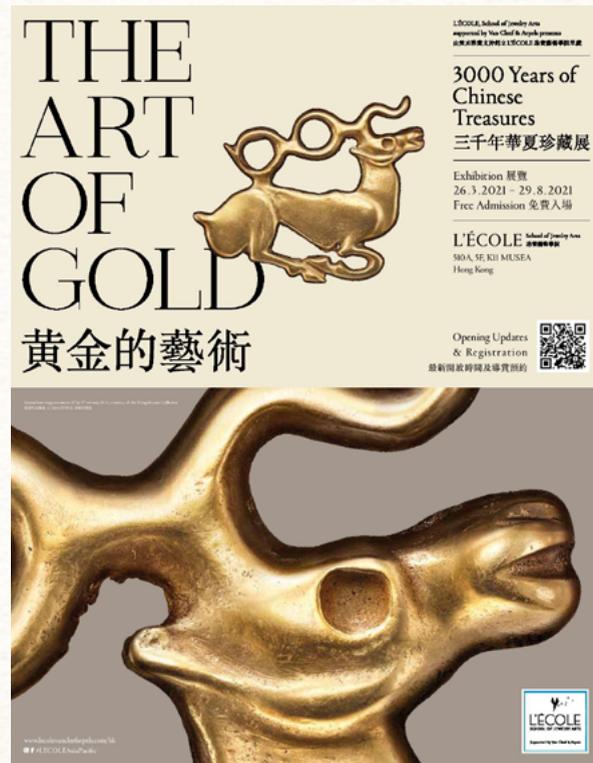


黄金的藝術：三千年華夏珍藏展

主辦單位：L'ÉCOLE 珠寶藝術學院亞太區分校
展出時間：2020.12.9-2021.8.29
展覽地點：L'ÉCOLE 珠寶藝術學院亞太區分校

是次展覽是 L'ÉCOLE 珠寶藝術學院亞太區分校在港主辦的第三場主題展覽活動，展出選自夢蝶軒藏品的古代金飾共 55 件（套），勾勒中國近三千年的黃金工藝發展歷程。涵蓋項飾、耳飾、釵簪、手鐲、胸針和帶牌等，分四單元剖析錘鑠、鑄造、珠化及繫絲四大主要工藝。

許曉東教授及博士後研究員童宇博士負責策展，並撰寫專文。本展覽是「中國古代黃金工藝」研究專項（第二期）的研究成果之一。研究專項由周大福珠寶金行有限公司全力贊助。



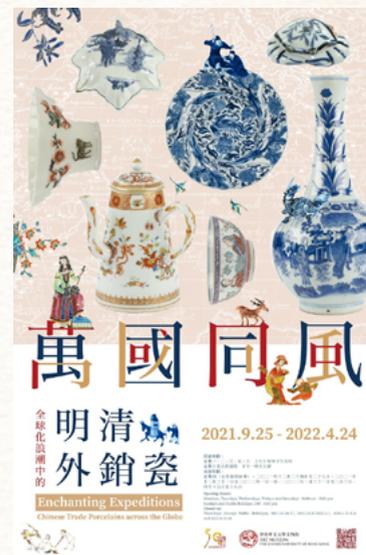
萬國同風：全球化浪潮中的明清外銷瓷

展出時間：2021.9.25-2022.4.24
展覽地點：香港中文大學文物館展廳 III 及 IV

十六世紀以來，進入大航海時代的歐洲國家陸續東來，打破地域隔閡，將大明帝國捲入全球化浪潮中。中國豐富的物產、工藝精湛的日用及藝術品，迅速得到更廣闊市場的喜愛與追逐，躍升為熱銷全球的國際商品，亦成為歐洲人拓展東方貿易的動力。當中表表者，如絲綢、瓷器、漆器以及茶葉等，不勝枚舉。

瓷器，作為明帝國特有物產，初抵歐陸便風靡各地，其潔淨、輕薄、不易磨蝕等特質，以及神秘的東方韻味，受到皇室、貴族乃至宗教領袖的熱烈追捧。全球市場的急劇擴張，促使活躍於貿易的各國商人積極參與瓷器設計、生產、運輸及銷售等環節，以賺取高額利潤。多元的推動者及其背後目標市場的不同要求，使得明清時期中國外銷瓷器的產地、類型及裝飾風格都呈現出前所未有的多樣性與蓬勃生機。踏入黃金時代的瓷器貿易，曾牽引起全球商業利益的潮汐。

是次展覽遴選香港中文大學文物館藏及重要公私珍藏逾四百件（套）貿易瓷器及相關文物，回顧明清時期中歐海上瓷器貿易的歷史。展覽分為「東方奇遇」、「繁會瓷國」、「瓷器製運」、「泛海逐波」、「萬國風尚」及「瓷韻悠長」六個單元，以實物展示配合文獻記載、歷史圖像，重構瓷器由設計生產、運輸貿易，到進入海外市場發揮不同功能的進程。旨在引領觀眾穿越時空，重回這段明清瓷器風靡全球的輝煌歷史，理解中國瓷器對世界製瓷業發展的重要影響。



Enchanting Expeditions: Chinese Trade Porcelains across the Globe

Exhibition Period: From 25 September 2021 to 24 April 2022
Venue: Gallery III & IV, Art Museum, The Chinese University of Hong Kong

At the height of the Age of Discovery in the 16th century, Europeans flocked to the Orient, surmounting geographic barriers, and plunging the Ming empire into the globalization matrix. The great variety of produce and finely crafted objects from Ming China, for daily use or decoration, quickly became sought-after international commodities in a growing world market, and a driving force for Europeans to expand their trade in the Orient. Among the most highly prized Chinese goods were silk, porcelains, lacquerwares, and tea.

Very much a specialty of the Ming, porcelain took the Europeans by storm as soon as it arrived on the continent. Translucent and shiny, light and durable against wear and erosion, the exotic pieces with a mysterious oriental style were zealously coveted by royalty, aristocrats, and even religious leaders. To make the most of the drastically expanding global market, merchants from various countries became actively involved in the design, manufacture, shipment, and sale of Chinese porcelain, resulting in diversification of production centres as well as an amazing array of types and decorations for this vibrant Chinaware. The Chinese trade porcelain thus entered its golden age and caused marvellous ebb and flow in the globalised commercial world.

The present exhibition provides an overview of the Sino-European maritime trade in porcelain during the Ming and Qing dynasties. Integrating object display

with textual records as well as images from history, it features over 400 pieces (sets) of trade porcelains and related objects from the Art Museum, the Chinese University of Hong Kong, and other public and private collections. We aim to reconstruct the design, manufacture, transport, and sale processes of Chinese export porcelain and their use and impact in overseas markets, and we invite visitors to travel with us back in time and across the globe to see how Ming and Qing porcelain came to dominate the international market and how it profoundly impacted the porcelain industry of the world. The exhibition is organised in six sections: Encountering Oriental Wonders, Thriving Country of China, Manufacture and Transport of Porcelain, Braving the Ocean Waves, International Fashions, and Profound Impact of Chinaware.

第十講「再醒驚天下——三星堆遺址祭祀區的考古新發現」

雷雨 (四川省文物考古研究院三星堆遺址工作站站長、研究員)
日期: 2021.11.26
時間: 下午 4:00-5:30
平台: ZOOM 網上直播
語言: 普通話

2019年10月,四川省文物考古研究院結合物探、遙感等手段,對三星堆一、二號「祭祀坑」所在區域進行了考古勘探與發掘,新發現「祭祀坑」6座。

2020年10月以來,「新六坑」的考古發掘工作正式展開,四川省文物考古研究院聯合國內40餘家科研單位和高校,盡最大努力將科技手段應用於考古發掘和文物保護,多學科、多機構聚力,學科優勢成果初顯、新的發現不斷湧現...

第十一講「搏泥為枕有何用——關於唐宋時期陶瓷枕功能的思考」

劉輝 (山西大學考古系副教授、香港中文大學文物館副研究員)
日期: 2021.12.30
時間: 下午 4:00-5:30
地點及平台: 香港中文大學圖書館地下數碼學術研究室 / ZOOM 網上直播 (現場及線上混合模式)
語言: 普通話

縱觀中國古代陶瓷枕的發展歷程,唐宋時期當最具代表,其功能亦備受關注。不過,長久以來學界對此雖多有推測,但鮮有具體考證。本研究從考古材料出發,結合古代文獻史料和圖像信息,對唐宋時期陶瓷功能進行了分析思考,初步認為其應具備睡枕、腕枕、脈枕和葬枕等多種功能。

Webinar "Material Cultures of Islamicate China: New Perspectives"

Organiser: Silsila: Center for Material History, New York University
Date: 2021.11.19
Time: 10:00-13:00 (ET)

"Canton Enamels for the Islamic Market"

Speaker: Xu Xiaodong (Associate Director of the Art Museum, CUHK & Director of the Research Programme for Chinese Archaeology and Art)

The lecture focuses on a small group of Canton enamels on copper, with reference to historical documents. It tries to investigate the patrons and traders behind these enamels, how they were commissioned and found their way to their clients, how they circulated, and their possible parallels in the destination community.

文瀾博物館學論壇·青年工作坊(第四期)

主辦: 浙江省博物館、浙江大學藝術與考古學院
日期: 2021.12.10

「高校博物館研究·策展·教育的探索:以中國古代黃金工藝項目為例」

講者: 許曉東 (香港中文大學文物館副館長,中國考古藝術研究計劃項目主任)

高校博物館在整個博物館系統中有其獨特性,普遍存在館舍小、藏品少、人員不足、資金缺乏等困難。如何利用有限資源、盡力提升現狀的同時,結合自身特點和優勢,發揮高校博物館獨特的作用;並藉助與其他機構合作,擴大其影響和社會服務功能,是香港中文大學文物館這幾年特別關注的。講座將結合中國古代黃金工藝項目,介紹如何由一個展覽,吸引社會資助開展專題研究,進而帶動多學科、多機構的合作、學術著作的出版、新展覽的推出、學生的培養、相關文物的捐贈入藏、新專題研究領域的拓展,形成展、研、學、藏的良性循環。



文瀾博物館學論壇
青年工作坊
第四期

2021.11.20
2021.12.20
線上直播

課程安排

11/20/劉曉光 中國博物館協會理事 沙井文藝館館長兼在創新 和文藝	12/10/許曉東 香港中文大學文物館副館長 高校博物館研究·策展·教育 的探索:以中國古代黃金工 藝項目為例
11/26/尹建強 浙江大學教授 博物館與中國當代博物館 發展建設的啟示	12月中旬/許杰 教授、策展、紀念品與 藝術博物館與展覽實踐
12月上旬/黃良 南京博物院館長 博物館特色與展覽創新	12/20/劉向軍 河北博物院館長 從聯合對談:談博物館 臨展的辦展經驗

主辦: 浙江省博物館、浙江大學藝術與考古學院
協辦: 浙江大學博物館、浙江大學考古學系
支持: 浙江省博物館學系、浙江省博物館、浙江大學考古學系、浙江大學考古學系、浙江大學考古學系
講者: 許曉東、劉曉光、尹建強、黃良、劉向軍

2021 中央研究院明清研究國際學術研討會

日期：2021.12.15-17

發表題目：「明代皇室與外銷瓷器：明益宣王夫婦合葬墓出土克拉克瓷盤新考」

講者：王冠宇（香港中文大學文物館 中國器物主任，副研究員）

過往研究中，學界主流觀點認為克拉克風格瓷器為專供外銷而製，然而近年中國境內的考古發現表明，克拉克風格瓷器也曾受到明代皇室的關注與使用。清宮舊藏克拉克風格瓷器的披露，以及故宮南大庫、太原晉王府、江西淮王府等遺址陸續出土克拉克風格瓷器殘片，為我們重新檢視和思考被認為是專供外銷的克拉克風格瓷器在明代皇室中的角色和功能提供了新的線索。報告在此契機下，重新檢視益宣王及王妃合葬墓出土克拉克風格瓷盤的現象，透過重構明代皇室成員如何看待和使用克拉克風格瓷器——這個因繁盛海上貿易、文化交流而出現的瓷器新類型，探討他們如何理解當時的世界以及如何自處。

發表題目：「被高估的王權？——重估清代中法貿易」

講者：周穎菁（香港中文大學文物館 博士後研究員）

清代廣州貿易是中外交流研究的一大議題，其中多以東印度公司主導性強的中英或中荷貿易為討論的焦點。然中國商品在西方市場所受到的歡迎，得益於十八世紀法國藝文、學術、宗教界所吹起的「中國風」；巴黎商人的行銷方式，更有功於中國奢侈品如漆器、高級瓷器、和琺瑯器等物的流行，但以往多歸功於法國宮廷所引領的洛可可風。

中法貿易基於其低落的貿易量而較少被論及，此與中國物品在法國市場所受到的追捧形成耐人尋味的對比。筆者以為這種情況或與法國宮廷、西洋傳教士、

和清廷的「廣州制度」（the Canton system）等各方勢力的複雜角力有關，其尤其反映在中法貿易的首航海后號（L'Amphitrite），該趟商貿活動可說是成就於法國耶穌會傳教士白晉（Joachim Bouvet, 1656-1730）所操作出的一場康熙皇帝與法王路易十四的禮物交換大戲。

許曉東

〈中國古代黃金藝術掠影 An overview of the art of gold in ancient China〉，《黃金的藝術：三千年華夏珍藏展 The Art of Gold: 3000 years of Chinese Treasure》，L'ÉCOLE 珠寶藝術學院亞太區分校，2020年，頁32-39。

〈黃金為尚：歷史與交流〉，蘇州博物館編《黃金為尚：歷史交流工藝》，南京江蘇鳳凰美術出版社，2020年，頁14-49。

〈明代玉帶制度的形成：兼及明墓出土若干特形玉帶的探討〉，張菁琪主編《明代玉器論文集》，中華民國玉斝雅集協會，2020年，頁153-165。

〈黃金為尚：中國古代黃金藝術概述〉，《典藏古美術 1月號》，典藏，2021年，頁30-39。

“Two rare Canton painted enamel wares for the Islamic market”, *Orientalism*, March/April 2021, pp. 95-97.

〈玉納言與玉逍遙〉，《明報月刊》2021年4期，香港明報集團，2021年，頁13-15。

王冠宇

〈何以繁華——早期全球化浪潮中的晚明江南〉，尹翠琪及蔣芳亭主編《浮世清音：晚明江南藝術與文化》，香港中文大學文物館及藝術系，2021年，頁47-57。

〈葡萄牙人東來初期的海上交通與瓷器貿易〉，景德鎮陶瓷文化旅游集團主編《景德鎮文化研究第四輯——明清時期景德鎮外銷瓷研究》，中國文史出版社，2021年，頁68-92。

〈早期來華葡人與中葡貿易：由一組1552年銘青花玉壺春瓶談起〉，景德鎮陶瓷文化旅游集團主編《景德鎮文化研究第四輯——明清時期景德鎮外銷瓷研究》，中國文史出版社，2021年，頁93-105。

執行編輯，《填空補白：香港公私收藏明正統、景泰、天順瓷器》，香港中文大學文物館，2021年。

周穎菁

“The Qianlong Emperor's first catalogue: The inextricable linkage between the imperial collection and its housing”, *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, Cambridge: University Press, 2021. (Submitted)

中國考古藝術研究計劃

成員：項目主任	許曉東教授
副研究員	劉輝教授
中國器物主任（副研究員）	王冠宇博士
博士後研究員	周穎菁博士
計劃協調員	何頌文小姐
研究助理	葉采欣小姐
研究助理	羅詩敏小姐
研究助理	譚彩欣小姐

電郵：rpcaa@cuhk.edu.hk

電話：(852) 3943 0454 / 3943 7417

網頁：<http://www.artmuseum.cuhk.edu.hk>

地址：香港沙田香港中文大學文物館東翼二樓

